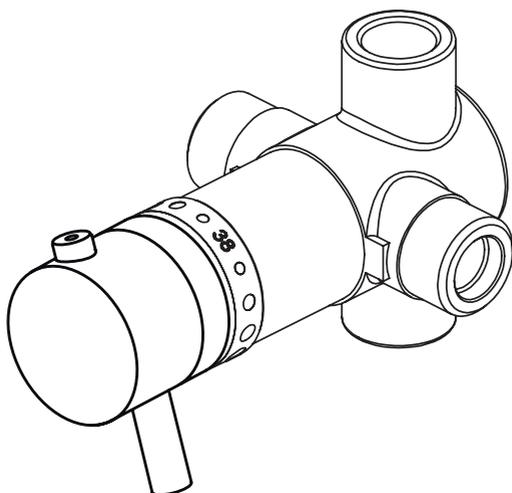




## Rada Thermostat 4211C HPM



## PRODUKTHANDBUCH

### WICHTIG!

#### An den Installateur:

Dieses Produkthandbuch ist Eigentum des Kunden und muß für Wartungs- und Betriebszwecke beim Produkt verbleiben.

# INHALTSVERZEICHNIS

Produktbeschreibung.....	3
Technische Daten .....	3
Maßzeichnung .....	3
Installationshinweise.....	4
Austauschen des Thermostats .....	4
Reinigung .....	5
Durchführung der thermischen Desinfektion .....	6
Ersatzteile.....	7
Garantie und Kundendienst.....	8

Wenn Sie bei der Installation oder beim Bedienen Ihres Rada Mini Untertisch-Thermostats Schwierigkeiten haben sollten, lesen Sie bitte gründlich das Produkthandbuch, bevor Sie unseren Kundendienst kontaktieren.

Die Kontaktdaten für unseren Kundendienst finden Sie auf der letzten Seite dieses Produkthandbuches.

# PRODUKTBESCHREIBUNG

Die Rada Thermostatarmatur 4211C HPM eignet sich für die Unterputzmontage und den Einbau in Duschelementen. Die Armatur verfügt über eine Temperatursperre bei 38°C.

## TECHNISCHE DATEN

Heißwassertemperatur

Maximum: 65°C  
(85°C während einer thermischen Desinfektion)

Minimum: 5°C über der maximal benötigten  
Mischwassertemperatur

Min. Temperaturunterschied zwischen Heiß- und Mischwasser 10°C

Temperaturbereich: 15 - 60°C mit Temperatursperre bei 38°C

Maximaler Leitungsdruck: 5 bar

Minimaler Leitungsdruck 0,1 bar

Die Eingangsdruckwerte für Heiß- und Kaltwasser sollten möglichst gleich sein

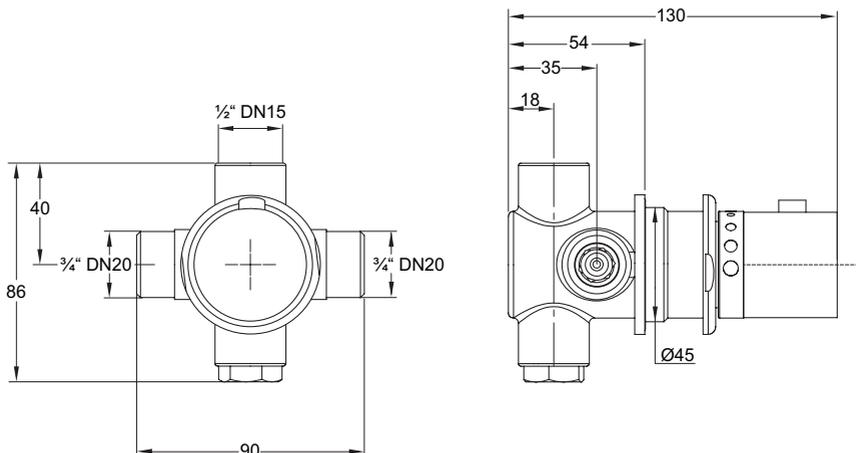
Bei einem Leitungsdruck von mehr als 5 bar muss ein Druckreduzierventil eingebaut werden.

Einlassanschlüsse: ¾" DN20 Außengewinde

Auslassanschlüsse: ½" DN15 Innengewinde

## MASSZEICHNUNG

Alle Abmessungen in mm



# INSTALLATIONSHINWEISE

- Die Leitungslängen zwischen Heißwasserspeicher und Entnahmestelle müssen so kurz wie möglich gehalten werden
- Überdimensionierungen hinsichtlich der Leitungsquerschnitte sind zu vermeiden
- Die Druckwerte für den Kalt- und Heißwasserzulauf sollten möglichst gleich sein
- Für eine einfache Wartung sollten am Kalt- und Heißwasserzulauf Kugelabsperrentile installierte werden

## AUSTAUSCH & REINIGUNG DES THERMOSTATS

Über längere Zeit können sich in der Armatur und in der Thermostatkartusche Verunreinigungen und Kalkablagerungen bilden. Diese können die Leistung und den einwandfreien Betrieb der Armatur negativ beeinflussen.

Für die Reinigung der Thermostatkartusche gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Unterbrechen Sie mit Hilfe der Kugelabsperrentile den Wasserzufluss am Kalt- und Heißwassereingang
2. Entfernen Sie die Abdeckkappe, die Befestigungsschraube, den Temperaturreguliergriff und den Temperaturanschlagring.
3. Schrauben Sie die Thermostatkartusche mit Hilfe einer Armaturenzange oder einem Schraubenschlüssel Größe 27 aus dem Armaturenkörper
4. Spülen Sie die Siebe der Thermostatkartusche unter fließendem Wasser ab und behandeln Sie die Thermostatkartusche bei starker Verkalkung mit einem handelsüblichen Entkalkungsmittel, wie z.B. Entkalker für Wasserkocher oder Kaffeemaschinen.
5. Bevor Sie die Thermostatkartusche wieder in den Armaturenkörper einsetzen, sollte der Armaturenkörper von innen mit einem feuchten Tuch gereinigt und die O-Ringe mit einem silikonhaltigen Schmiermittel behandelt werden.
6. Setzen Sie die Thermostatkartusche wieder in den Armaturenkörper ein und bringen Sie den Temperaturanschlagring wie an. Drehen Sie dann die Temperaturspindel solange bis die Temperatur von 38°C erreicht ist.
7. Bringen Sie den Temperaturreguliergriff, die Befestigungsschraube und die Abdeckkappe wieder an.

# REINIGUNG

Viele Reinigungsmittel enthalten abstumpfende und chemische Substanzen, die verchromte Oberflächen angreifen können. Bitte verwenden Sie keine scheuernden, alkoholhaltigen oder säurehaltigen Reinigungsmittel da diese die Oberfläche der Armatur dauerhaft beschädigen können. Verchromte Oberflächen sollten mit milden Tensiden oder Seifenlösungen gereinigt, anschließend abgespült und dann mit einem weichen Reinigungstuch trocken gerieben werden.

# THERMISCHE DESINFEKTION

Durch den speziellen Temperaturreguliergriff kann am Rada Thermostat 4211C HPM auf sehr einfache Art und Weise eine manuelle thermische Desinfektion durchgeführt werden, um die Anforderungen des DVGW Arbeitsblattes W551 vom April 2004 sowie die Richtlinie 6023 des VDI zu erfüllen.

Zur Durchführung einer thermischen Desinfektion muss mit Hilfe eines nadelartigen Gegenstands (z.B. Stecknadel oder Stecknadel für Pinwände) der verdeckte Temperatursperreknopf unter der roten Temperatursperre nach unten gedrückt werden und gleichzeitig der Temperaturreguliergriff auf voll heiß gedreht werden.

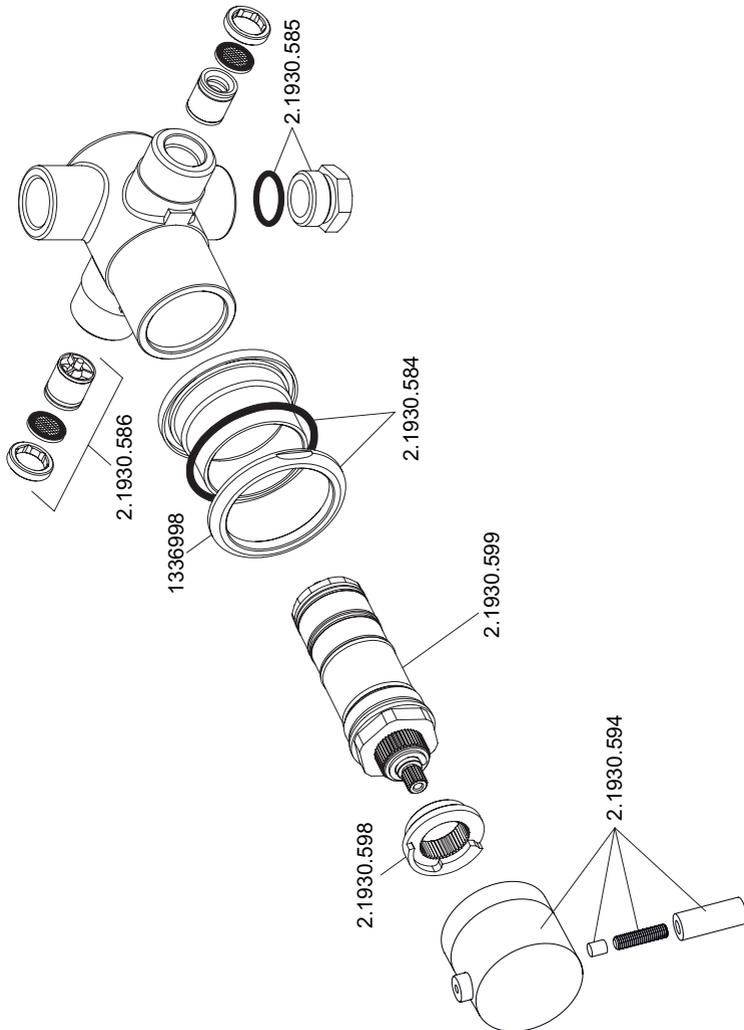
**VORSICHT!** Achten Sie darauf, dass sehr heißes Wasser am Auslauf austreten kann und somit Verbrühungsgefahr besteht.

**WICHTIG!** Während der thermischen Desinfektion muss die entsprechende Entnahmestelle für die Benutzer unzugänglich sein, um Verbrühungen zu vermeiden.

Nach Beendigung der thermischen Desinfektion wird der Temperaturreguliergriff wieder in die Normalposition unterhalb der 38°C-Markierung gedreht. Sobald der Temperaturknopf über die Temperatursperre springt ist ein leichtes Klicken zu hören.

Zur Sicherheit sollte überprüft werden, dass sich der Temperaturreguliergriff nicht über die Temperatursperre bei 38°C hinausdrehen lässt.

# ERSATZTEILE



2.1930.584	Befestigungsring mit O-Ring
2.1930.585	Verschlussstopfen
2.1930.586	RSV-Einsatz mit Sieb
2.1930.594	Thermostatreguliergriff HPM
2.1930.599	Thermostatpatrone HPM
2.1930.598	Anschlagring für Rada HPM-Thermostat
1336998	Befestigungsring

# GARANTIE & KUNDENDIENST

## Garantie

Die Rada Armaturen GmbH übernimmt für dieses Produkt die gesetzlich festgelegte Garantie ab dem Verkaufsdatum. Diese Garantie gilt für Material- und Verarbeitungsfehler und setzt voraus, daß das Produkt vorschriftsmäßig installiert und in Übereinstimmung mit den bereitgestellten Anweisungen benutzt und gewartet wurde.

Sollten innerhalb der Gewährleistungsfrist Material- oder Verarbeitungsfehler auftreten, werden die betroffenen Bestandteile nach unserem eigenen Ermessen kostenlos ersetzt oder repariert, vorausgesetzt das Produkt wurde vorschriftsmäßig benutzt und gewartet.

Routinemäßige Reinigungen und Wartungen sind in Übereinstimmung mit den bereitgestellten Anweisungen durchzuführen. Modifikationen und Reparaturen an Rada Produkten sind ausschließlich durch eine von uns befugte Person vorzunehmen.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

## Kundendienst - So können wir Ihnen helfen

Wir verfügen über ein Netzwerk ausgebildeten Kundendienstpersonals, das Ihnen bei Problemen mit unseren Produkten zur Verfügung steht.

## Ersatzteile

Alle Funktionsteile von Rada-Produkten sind ab dem Datum der letzten Herstellung über einen Zeitraum von zehn Jahren verfügbar. Sollte während dieses Zeitraumes unser Bestand für ein bestimmtes Funktionsteil erschöpft sein, werden wir Ihnen, unter Berücksichtigung des Alters des ursprünglichen Produktes, als Alternative ein gleichwertiges neues Produkt oder eine gleichwertige Komponente zu einem Preis anbieten, der den Reparaturkosten der alten Komponente entspricht.

## Kundendienstpolitik

Sollte das Produkt innerhalb kürzester Zeit nach der Installation nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie es bitte zunächst anhand der in diesem Handbuch bereitgestellten Betriebs- und Wartungsanleitungen, um festzustellen, ob das Problem gelöst werden kann.

Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Installateur, um sicherzustellen, dass das Produkt in voller Übereinstimmung mit unseren detaillierten Installationsanweisungen installiert und in Betrieb genommen wurde.

Wird dadurch das Problem nicht gelöst, wenden Sie sich bitte an den Rada Kundendienst, der Ihnen jede erforderliche Unterstützung bieten und, falls erforderlich, veranlassen wird, daß ein lokaler Kundendiensttechniker Sie an einem beiderseitig vereinbarten Termin besucht.

## Kontakt Kundendienst:

Telefon: 01805 - 13 33 22

Telefax: 01805 - 13 33 23

Rada Armaturen GmbH  
Daimlerstraße 6  
63303 Dreieich

Telefon: +49-(0)6103-98 04-0  
Telefax: +49-(0)6103-98 04 90  
E-Mail: [info@rada-armaturen.de](mailto:info@rada-armaturen.de)

Rada ist ein eingetragener Markenname von Kohler Mira Limited.

© Alle Rechte vorbehalten.

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, Produkte ohne Vorankündigung zu ändern. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten

[www.rada-armaturen.de](http://www.rada-armaturen.de)

The logo for Rada Armaturen GmbH, featuring the word "rada" in a bold, lowercase, sans-serif font. The letters are black with a white outline, and the logo is set against a white background with a thin black horizontal line above and below it.